

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** beté, neikúe xan, \**asétute yéatu*  
**Arrieta:** lar jan, \**asetú*, \**anditú*  
**Bakio:** neikotú, \**neikó in*  
**Bermeo:** kók in  
**Berriz:** beté, sámaraño beté, \**asétu*, \**goyáittu*  
**Bolibar:** okotsáino beté, beté, \**asé*, \**aynditwárte xán*  
**Busturia:** asétu, ártak ártú esín  
**Dima:** anditúin  
**Elantxobe:** beté, \**artátute*  
**Elorrio:** béte  
**Errigoiti:** asétú, \**anditú*  
**Etxebarri:** anditú, \**náj zan*, \**asétu*  
**Etxebarria:** beté, estáiriko şuloáño beté, estáirí:apó betáta, \**asetá*, \**asé*, \**áseta y<sup>e</sup>atú*  
**Gamiz-Fika:** betétú, \**kók ein*, \**asetúte*, \**anditú*  
**Getxo:** beté, \**nájek in*  
**Gizaburuaga:** béte  
**Ibarruri (Muxika):** beté, \**najzéinde*  
**Kortezubi:** beté, lárej xan, \**najzék einde*, \**ártakarunde*, \**ok éyndde*  
**Larrabetzu:** náikotu, şamako şuloráño beteta, tópera beté, \**asés*, \**asétute*, \**anditú*  
**Laukiz:** betétú, \**asetu*, \**najéin*  
**Leioa:** našaitúte, našaitú, \**nájek in*, \**asetú*  
**Lekeitio:** najzá jan  
**Lemoa:** beté, \**anditú*  
**Lemoiz:** bete, \**nejé jan*, \**kók in*  
**Mañaria:** \**anditúte yelditú*, \**asetúte*  
**Mendata:** neikó in  
**Mungia:** náje innde, najé in  
**Ondarroa:** áse, asétu, béte  
**Orozko:** asétu, béte  
**Otxandio:** beté  
**Sondika:** našáji lotu, \**asetú*  
**Zaratamo:** betátu, \**anditú* (?)  
**Zeanuri:** beté, \**asé*  
**Zeberio:** andítu, \**asetu*  
**Zollo (Arrankudiaga):** béte, guđánain  
**Zornotza:** neikúe xan, \**asetú*, \**ókeráinašo*

## Araba

**Aramaiio:** beté, asé, \**najkó ein*

## Gipuzkoa

**Aia:** neikúain, \**asé*  
**Amezqueta:** beté, náiko in, \**asé*  
**Andoain:** áse, pótt in  
**Araotz (Oñati):** béte, \**ók iteapno xan*  
**Arrasate:**  
**Arroa (Zestoa):** beté, neikwa det, \**asé*  
**Asteasu:** áse, \**pótt ein*

**Ataun:** náikoaín, náikoá éin, \**asé*, \**lépo xán*  
**Azkoitia:** neikúein, neikúé éin, béteta, béte in, bétein, béte, áseta, \**lépo ein*  
**Azpeitia:** beté, betéta  
**Beasain:** l<sup>o</sup>pó<sup>o</sup>n<sup>o</sup> ß<sup>te</sup>, \**asé*  
**Beizama:** béteta yeldítu, \**lépo xán*, \**náikwain*, \**náikúa xan*  
**Bergara:** aséta yeldítu, áse, beté  
**Deba:** astálepo xán, xán - neikua, \**asé*, \**beté*  
**Donostia:** asé, asétu  
**Eibar:** beté  
**Elduain:** áse, beté, náikoaín, \**pótt i:n* (?)  
**Elgoibar:** náikua xán  
**Errezil:** beté, lépo in, lépo xán, náikoa xan, \**asé*  
**Ezkio-Itsaso:** náikoa diá', maxó neók, bápo xán  
**Getaria:** beté, aséfu, beřđindu, bápo xári  
**Hernani:** náikúa \*an, asé  
**Hondarribia:** asé  
**Ikaztegieta:** náikoa xan, béte, asé, \**gośea kendú*  
**Lasarte-Oria:** ásetú, pútt in, \**náikuaín*  
**Legazpi:** asé, béte  
**Leintz Gatzaga:** beté, \**neikú ein*  
**Mendaro:** najkúa xan, beté, \**asé*  
**Oiartzun:** áse, \**pútt in*  
**Oñati:** beté, náikuaín, \**asé*  
**Orexa:** najkóa xan, \**asé*  
**Orio:** asé  
**Pasaia:** bet<sup>e</sup>ta yeldítu, beté, \**áseta*  
**Tolosa:** najkúa xan, eařki xári, \**asé*  
**Urretxu:** asé, asétw, ásetá, \**beté*  
**Zegama:** beté, \**asé*, \**lepóapno xandá*, \**náikoaín*

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Aburregaina / Aburrea Alta:** áse  
**Alkotz:** áse  
**Aniz:** asé  
**Arbizu:** ásetá  
**Berueté:** náikoa jan, bétebéte in, sintsúreapno béte, tripe sářki béte, tripe beté, beřđindo, \**asé*, \**émpo jan*, \**émpoen*  
**Donamaria:** betía yelditu, aski đut (?), \**asé*, \**lepópnukun asé*  
**Dorrao / Torrano:** beté, neikoa xán, lépoáño bete, \**asé*  
**Erratzu:** áse  
**Ettxalar:** asé  
**Ettxaleku:** áse  
**Ettxarri (Larraun):** aséji, lépoapno xán, aséji yeldítto, áse yeldítto, ásetá geldítto, náikoa xan  
**Eugi:** aséiy  
**Ezkurra:** asé, asé  
**Gaintza:** beté, asé, áseta, astálepo xán, asé  
**Goizueta:** asé  
**Igoa:** ámpwin, \**asé*, \**lepóapno ján*, \**lepóapno asé yeldítu*, \**náikoa jan*  
**Jaurrieta:** aséřik  
**Leitza:** áse  
**Lekarzo:** áse, \**ipot in*  
**Luzaide / Valcarlos:** lepoáno áse  
**Mezkiritz:** áse  
**Oderitz:** náikoa xan, béte, lér ein árte xan, \**asé*  
**Suarbe:** beté, \**asé*, \**leporáño ján*, \**leporáño beté*  
**Sunbilla:** asé  
**Urdiain:** betéik, aséřik  
**Zilbeti:** asé  
**Zugarramudi:** asé, betéa (mark.)  
**Lapurdi**  
**Ahetze:** asé, \**kalkátu*, \**sipót asé*  
**Arrangoitze:** asé lepoáño  
**Azkaine:** lepoáño asía (mark.), \**aséaldi*  
**Bardoze:** góso (?), ásřak (mark.), sintsuřa jo artjo  
**Beskoitze:** ásřa  
**Donibane Lohizune:** asé  
**Hazparne:** lepoanaśe, şatifatú, \**asé*  
**Hendaia:** asé  
**Itsasu:** asé  
**Makea:** lepoáno asé  
**Mugerre:** asehantu, ukho ein, uko eitja (mark.)  
**Sara:** \**asé*, \**okáka así árte jan*  
**Senpere:** asé  
**Urketa:** ásřa (mark.)  
**Uztaritze:** asé  
**Nafarroa Beherea**  
**Aldude:** asé  
**Arboti:** sintsyrşilaařtjo áse, áse  
**Armendaritze:** áse l<sup>o</sup>póano, \**hářt*  
**Arnegi:** áze, asé  
**Arrueta:** uk<sup>o</sup>, nét ase, \**asé*  
**Baigorri:** áse, gohaįnditu  
**Bastida:** áse  
**Behorlegi:** asé  
**Bidarra:** \**asé*  
**Ezterenzubi:** lephóano áse, áse  
**Gamarte:** golkóano jan, azé, \**ukátu*  
**Garrúze:** asé, \**ukóin*  
**Irisarri:** áse, kuřkúReano áse  
**Izturitze:** áse, lephóano áse  
**Jutsi:** asé  
**Landibarre:** áze, asé  
**Larzábale:** áse, ukhátja (mark.)  
**Uharte Garazi:** asřa, lepoáno asía (mark.)  
**Zuberoa**  
**Altzai:** aséřik, ásři zánik (mark.), ýkho - zatétik  
**Altzürükü:** áse, ykhóty

**Barkoxe:** aséřik, áse, zan dyt eyinahála, \**ykho*  
**Domintxaine:** áse, estjéla dembóra yáldy (?), ukhátý  
**Eskiula:** zan gápelártjokán, béthe, húnaartjo řadřát, áse  
**Lorraine:** kalkatýřik lephúladráno (mark.), áse, ýkho éyin  
**Montori:** aséřik, ýkho zatéti  
**Pagola:** aséřik  
**Santa Grazi:** áse, ýkho éyin  
**Sohúta:** gaptřka zán, aséřik, \**ykhó*  
**Urđinarbe:** ykhó, ýkho éyin, áse, sýntsyrřila artío azéřik, aseřjátý (?)  
**Ürrüstoi:** áse, ykho, aséřik

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Altzai (Z):** ýkho - zatétik  
**Arrieta (B):** \**anditú*  
**Ataun (G):** \**lépo xán*  
**Azkoitia (G):** áseta  
**Beizama (G):** \**náikwain*, \**náikúa xan*  
**Berriz (B):** \**goyáittu*  
**Berueté (N):** beřđindo, \**émpo jan*  
**Deba (G):** \**beté*  
**Domintxaine (Z):** ukhátý  
**Elduain (G):** náikoaín  
**Errezil (G):** náikoa xan  
**Eskiula (Z):** áse  
**Ettxarri (Larraun) (N):** náikoa xan  
**Etxebarri (B):** \**asétu*  
**Ezkio-Itsaso (G):** bápo xán  
**Gaintza (N):** astálepo xán  
**Gamiz-Fika (B):** \**asetúte*, \**anditú*  
**Getaria (G):** beřđindu, bápo xári  
**Igoa (N):** \**lepóapno ján*, \**náikoa jan*  
**Ikaztegieta (G):** asé  
**Kortezubi (B):** \**ok éyndde*  
**Larrabetzu (B):** \**anditú*  
**Lorraine (Z):** ýkho éyin  
**Laukiz (B):** \**najéin*  
**Leioa (B):** \**asetú*  
**Lemoiz (B):** \**kók in*  
**Mañaria (B):** \**asetúte*  
**Oderitz (N):** lér ein árte xan  
**Sara (L):** \**okáka así árte jan*  
**Suarbe (N):** \**leporáño ján*  
**Zegama (G):** \**lepóapno xandá*, \**náikoaín*  
**Zornotza (B):** \**ókeráinašo*

## 2219. Mapa: saciarse / rassasier / get one's fill (to)

GALDERA: 60070



	ase
	bete
	anditu
	nai(;)e ein
	pott ein
	(k)ok ein
	uk(h)o egin / ukatu
	naikoa egin / naikoa jan
	lepo(año) jan
	lar(egi) jan
	aski jan
	bapo jan
	nasaitu
	gohaindu
	artatu
	bestelakoak

- Norbaitek gosea edo egarria janez zein edanez kentzeari nola esaten zaion galdetu da.

- “(k)ok ein” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: kok eiñ, kok iñ, ok eiñde, ok iteaño jan, okaka asi arte yan, okera iñazo.

- “nai(;)e ein” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: nai jan, naija yan, naije einde, naijek einde, naie iñ, naie iñde, naye ein, nayek in, neie yan.

- **Bestelakoak:** jan düt eginahala (Barkoxe), jan gañelartiokan (Eskiula), anpu in (Igoa), berdindo (Beruete), berdindu (Getaria), earki jarri (Tolosa), eztiela denbora galdü (Domintxaine), gañtika jan (Sohüta), golkoano yan (Gamarte), gosea kendu (Ikaztegieta), gozo (Bardoze), gudana in (Zollo), hart (Armendaritze), hunartio badiat (Eskiula), kalkatu (Ahetze), kalkatiük lephuladrano (Larraine), ler ein arte jan (Oderitz), majo neok (Ezkio-Itsaso), satifatu (Hazparne), zintzurra yo artio (Bardoze).

**Elorrio:** Iños entzun dot “asetute dau” ori, baña emen “bete nas”.

**Legazpi:** “Béte” re esáten déu bátzután, baño “áse”.

**Elduain:** Gauz askongatik [erabiltzen da “pott in”], korrika dijoanangatik, nekatuta daona re, “pott in du” ... geio ezin dala gelditzea.

**Orexa:** Oaintxe ederki jarri naiz. Ni baño obeto dauna ezta eozíñ.

**Paisaia:** Janakin “beteta”, baño erariyakiñ... “aseta”. Lekukoak hitz desberdinak erabiltzen ditu gosea kentzea eta egarria kentzea adierazteko. “Beteta” gosea kentzeari dagokio eta “aseta” egarria kentzeari.

**Arrueta:** Aski bautela yanik, ukatia tuk.

**Garrüze:** Uko, aseik gelditzia... lepo artio uko in diau...

**Urdiñarbe:** “Asesiatü”, aski badiela.

**Altzürükü:** Aseik; edaiz balin bada eta janhaiz e.

**Altzai:** Hanitxek erraiten die “aski janik nüzi”, “aseik nüzi” itsusi beita. “Ükho nüzi jatetik”, hua e [esaten da].